Inhaltsverzeichnis

	Vorwort: Die Wandelbarkeit von Sprache	IX
1	**Einleitung**	1
2	**Theoretische Grundlagen und Corpusbeschreibung**	3
2.1	**Zum Stand der Forschung**	4
2.2	**Zur Beschreibung gesprochener und geschriebener Sprache**	9
2.2.1	Das Modell Hammarströms	11
2.2.2	Erweiterung des Modells: Mischformen von ‚gesprochen – geschrieben'	14
2.2.2.1	Gründe für die Nähe geschriebener Texte zum *italiano parlato*	20
2.3	**Corpusbeschreibung**	24
2.3.1	**Verschriftung gesprochener Sprache**	24
2.3.1.1	Authentisches *italiano parlato* / notiertes *italiano parlato*	24
2.3.1.2	Bearbeitetes *italiano parlato*: Printinterviews	25
2.3.2	**Spontaneität in geschriebener Sprache** SMS, CMC, Kinderaufsätze	25
2.3.3	**Imitiertes *italiano parlato*** Drehbücher, Theaterdialoge, Sketche, Dialoge in Witzen und Prosatexten	29
2.4	**Pragmatische Grundlagen**	35
2.4.1	**Zu den pragmatischen Funktionen Topic und Focus**	35
2.4.2	**Zum Informationsstatus von Konzepten im Diskurs**	39
2.4.2.1	Die Parameter [+/-GEG] und [+/-NEU]	39
2.4.2.2	Zu Indefinitheit	41
2.4.3	**Topic-Markierung mittels segmentierter Sätze**	47
2.4.3.1	Topic-Markierung vorerwähnter Konzepte	49
2.4.3.2	Topic-Markierung nicht vorerwähnter Konzepte	52
3	**Empirische Untersuchung**	59
3.1	***Left Detachment* (LD)**	59
3.1.1	**Äußere Form der LD-Elemente**	60
3.1.1.1	Lexikalische Nominalphrasen als LD-Element	62
3.1.1.2	Pronominale Nominalphrasen als LD-Element	62
3.1.1.3	Sätze als LD-Element	65
3.1.2	**Syntaktische Funktionen der LD-Elemente**	67
3.1.2.1	LD von Objekten	67
3.1.2.2	LD von Subjekten	75
3.1.2.3	LD sonstiger syntaktischer Funktionen	107
3.1.3	**Pragmatische Funktionen von LD definiter Konzepte**	110
3.1.3.1	Topic-Markierung	110
3.1.3.2	*Alternative referent*-Funktion	137
3.1.3.3	*Turn*-Übernahme	142
3.1.4	**LD indefiniter Konzepte**	148

3.1.4.1	Indefinit-generische Konzepte als ‚beliebiges Element einer Klasse'	149
3.1.4.2	Indefinite, durch ein Komplement spezifizierte Konzepte	163
3.1.4.3	Indefinit-spezifische Konzepte	168
3.1.5	***Hanging Topics***	178
3.1.6	***Chinese Style Topics***	183
3.1.7	**Reprise durch Possessivpronomen**	193
3.1.8	**LD des Typs „fumare non fumo"**	194
3.2	***Right Detachment* (RD)**	197
3.2.1	**Äußere Form der RD-Elemente**	199
3.2.1.1	Lexikalische Nominalphrasen als RD-Element	199
3.2.1.2	Pronominale Nominalphrasen als RD-Element	200
3.2.1.3	Sätze als RD-Element	202
3.2.2	**Syntaktische Funktionen der RD-Elemente**	203
3.2.2.1	RD von Objekten	203
3.2.2.2	RD von Subjekten	205
3.2.2.3	RD sonstiger syntaktischer Funktionen	224
3.2.3	**Pragmatische Funktionen von RD definiter Konzepte**	225
3.2.3.1	Topic-Markierung	225
3.2.3.2	*Afterthought*	251
3.2.3.3	Fokussierung des letzten Kernsatzelements	257
3.2.3.4	*Turn*-Abgabe	266
3.2.4	**RD indefiniter Konzepte**	267
3.2.4.1	Indefinit-generische Konzepte als ‚beliebiges Element einer Klasse'	268
3.2.4.2	Indefinite, durch ein Komplement spezifizierte Konzepte	274
3.2.4.3	Indefinit-spezifische Konzepte	278
3.2.5	**Zur Grammatikalisierung von RD**	282
3.2.5.1	Zur Objektkonjugation	286
3.2.5.2	RD in Verbindung mit bestimmten Verben	290
3.2.5.3	RD des Typs „lo sai che"	299
3.2.5.4	Exkurs: RD in italienischen Dialekten	309
3.3	**Mehrere Detachments in einem Satz**	315
3.3.1	Doppeltes LD innerhalb desselben Satzes	315
3.3.2	Doppeltes RD innerhalb desselben Satzes	318
3.3.3	LD und RD innerhalb desselben Satzes	320
3.3.3.1	LD und RD verschiedener Elemente	320
3.3.3.2	LD und RD desselben Elements	322
4	**Auswertung**	326
4.1	**Beurteilung der Corpora**	326
4.2	**Sprecherbefragung**	330
5	**Zusammenfassung**	341
	Literaturverzeichnis	XI
	Appendix	XXII